

## ZLECENIE INKASOWE / COLLECTION INSTRUCTIONS

Oddział / Branch \_\_\_\_\_

**Wypełnia podawca / Filled in by drawer**

Podawca (pełna nazwa i adres) / Drawer (name and address):					Płatnik (pełna nazwa i adres) / Drawee (name and address) :				
Informacji udziela / Contact person: Numer telefonu / Telephone number:					Kwota do zainkasowania (waluta płatności, kwota) / Collect the amount of (payment currency and amount):				
Opis towaru / Description of goods					Bank płatnika (nazwa i adres) / Drawee's bank (name and address):				
Date of shipment from / Data załadunku towaru z _____					to / do _____				
W załączeniu przekazujemy następujące dokumenty do inkasa (podać ilość oryginałów i kopii) / We enclose following documents for collection (indicate quantity of originals and copies):									
Weksel (trata) / Promissory note (draft)	Faktura / Invoice	Specyfikacja towarowa / Packing list	CMR	FCR	Konosament / Bill of Lading	Lotniczy List przewozowy / AWB	Polisa (Certyfikat) ubezpieczeniowy / Insurance Policy (Certificate)	Świadectwo pochodzenia / Certificate of Origin	
Inne dokumenty / Other documents:									
Dokumenty prosimy wydać płatnikowi w zamian za / Please release documents to drawee against: <input type="checkbox"/> zapłatę / payment (D/P) <input type="checkbox"/> akceptację / acceptance (D/A) <input type="checkbox"/> inne / other _____									
Termin zapłaty/data płatności / Due date/payment date:									
W przypadku / In case of:									
<input type="checkbox"/> nie zapłacenia / non payment <input type="checkbox"/> nie zaakceptowania / non acceptance <input type="checkbox"/> protestować / protest <input type="checkbox"/> nie protestować / do not protest <input type="checkbox"/> informować podając powód / inform giving reason									
Prowizje i opłaty manipulacyjne ING Banku Śląskiego S.A. pokrywa / Commissions and fees of ING Bank Śląski S.A. are covered by:									
<input type="checkbox"/> Podawca / Drawer <input type="checkbox"/> Płatnik / Drawee									
Prowizje i opłaty banku płatnika pokrywa / Commissions and fees of drawee's bank (s) are covered by:									
<input type="checkbox"/> Podawca / Drawer <input type="checkbox"/> Płatnik / Drawee									
W przypadku odmowy zapłacenia należnych opłat i prowizji przez Płatnika, dokumenty prosimy / In case of drawee's refusal to pay due fees and commissions, please:									
<input type="checkbox"/> wydać płatnikowi / release documents to drawee <input type="checkbox"/> nie wydawać płatnikowi / do not release documents to drawee									
Dodatkowe instrukcje / Additional instructions:									
Po otrzymaniu zapłaty prosimy uznać nasz rachunek nr / Upon receipt of payment please credit our account no _____ _____ w walucie / in currency _____ w banku / in bank _____.									
W przypadku otrzymania przekazu w innej walucie niż waluta w jakiej prowadzony jest powyższy rachunek, ING Bank Śląski S.A. dokona przewalutowania na walutę rachunku zgodnie z regulaminem dotyczącym stosowania kursów walutowych w ING Banku Śląskim / In case of receipt of foreign payment in currency different from currency of the account indicated above, ING Bank Śląski S.A. recalculates its value to the currency of account in accordance to regulations concerning applying exchange rates in ING Bank Śląski S.A.									
Prowizje i opłaty manipulacyjne ING Banku Śląskiego S.A. prosimy pobrać z rachunku nr / Commissions and handling fees of ING Bank Śląski S.A. please collect from account no.: _____									
1. Niniejsze zlecenie realizowane jest zgodnie z „Ogólnymi warunkami realizacji inkas własnych w ING Banku Śląskim S.A.” / The a.m. collection instructions are realised in accordance with “General conditions of realisation of export documentary collection by ING Bank Śląski S.A.”. 2. Niniejsze zlecenie podlega aktualnie obowiązującym Jednolitym Zasadom Dotyczącym Inkas wydanych przez Międzynarodową Izbę Handlową w Paryżu / The a.m. collection instructions are subject to latest version of Uniform Rules for Collections, issued by International Chamber of Commerce in Paris. 3. Oświadczamy, iż niniejsze zlecenie jest zgodne z polskim prawem dewizowym / We state that the above mentioned collection instructions are in accordance with Polish foreign exchange law. 4. Oświadczamy, że eksportowany towar nie jest towarem o podwójnym zastosowaniu cywilno-militarnego w rozumieniu Ustawy z dnia 29 listopada 2000r. o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa <sup>1</sup> .									
_____, dnia / on _____ miejsowość / place					<b>PODAWCA / DRAWER</b> stempel i podpisy osób upoważnionych / stamp and signatures of authorised persons				

Nr inkasa / Collection no. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ signatures on behalf of ING Bank Śląski S.A. podpisy w imieniu ING Banku Śląskiego S.A.

<sup>1</sup> W przypadku, gdy eksportowany towar jest towarem o podwójnym zastosowaniu wymagane jest przedłożenie koncesji.

## Ogólne warunki realizacji inkasa własnych przez ING Bank Śląski S.A.

1. ING Bank Śląski S.A. („Bank”) realizuje inkasa na zlecenie przedsiębiorców, którzy posiadają rachunki bankowe w Banku („Zleceniodawca”).
2. Podstawą realizacji inkasa własnego przez Bank jest złożenie przez Zleceniodawcę zlecenia inkasowego wraz z odpowiednimi dokumentami handlowymi lub finansowymi w Banku w takim terminie, aby mogło być wysłane do banku inkasującego w czasie umożliwiającym jego terminową zapłatę. Zleceniodawca jest zobowiązany do sprawdzenia czy dokumenty handlowe lub finansowe odpowiadają wyspecyfikowanym na zleceniu inkasowym.
3. W przypadku weksli/trat, Zleceniodawca powinien podać instrukcję do ewentualnego dokonania przez bank inkasujący czynności zachowawczych (protest w przypadku nie zaakceptowania lub nie zapłacenia), w odniesieniu do tych dokumentów.
4. W razie stwierdzenia przez Bank usterek, uniemożliwiających wykonanie zlecenia, Bank wzywa Zleceniodawcę do ich usunięcia. Sprostowania istotnych usterek w zleceniu oraz ewentualne zmiany muszą być sporządzone w formie pisemnej i przesłane do Banku.
5. Zlecenia i korespondencja kierowane do Banku muszą być podpisane przez osoby należycie umocowane do zaciągania zobowiązań majątkowych w imieniu Zleceniodawcy.
6. Bank obsługuje inkasa w walutach wymienialnych i w PLN.
7. Bank w zakresie inkasa własnego dokumentów dokonuje następujących czynności:
  - a) przyjmuje od Zleceniodawcy zlecenie inkasowe wraz z załączonymi dokumentami handlowymi lub finansowymi,
  - b) sporządza na podstawie warunków określonych w zleceniu inkasowym instrukcję inkasową, którą, wysyła na wskazany adres banku inkasującego wraz z dokumentami handlowymi lub finansowymi,
  - c) prowadzi korespondencję odpowiednio pomiędzy Zleceniodawcą inkasa, bankiem inkasującym lub płatnikiem,
  - d) dokonuje rozliczenia płatności z tytułu inkasa.
8. Bank zastrzega sobie prawo odmowy przyjęcia zlecenia inkasowego niekompletnego lub niestarannie wypełnionego.
9. Bank wysyła dokumenty do inkasa pocztą kurierską.
10. Bank niezwłocznie przekazuje Zleceniodawcy wszystkie informacje otrzymane z banku inkasującego.
11. Rozliczenie płatności z tytułu inkasa własnego ze Zleceniodawcą nastąpi najpóźniej w następnym dniu roboczym po wpływie środków na rachunek Banku. Bank uznaje rachunek wskazany przez Zleceniodawcę inkasa.
12. W przypadku, gdy waluta inkasa jest inna niż waluta rachunku Klienta, stosuje się kursy wymiany walut zgodnie z Regulaminem Zawierania Transakcji Wymiany Walutowej z Dostawą Natychmiastową w ING Banku Śląskim S.A. z Klientami Korporacyjnymi.
13. Opłaty i prowizje Banku związane z obsługą inkasa są pobierane w oparciu o obowiązującą w Banku Tabelę Opłat i Prowizji lub w oparciu o zawarte z Bankiem umowy. Do rozliczenia opłat i prowizji stosowane są kursy wymiany walut, zgodnie z Regulaminem Zawierania Transakcji Wymiany Walutowej z Dostawą Natychmiastową w ING Banku Śląskim S.A. z Klientami Korporacyjnymi.
14. W transakcjach obrotu dewizowego Płatnik zobowiązany jest przedłożyć dokumenty potwierdzające tytuł prawny lub indywidualne zezwolenie dewizowe, zgodnie z przepisami prawa dewizowego, z wyjątkiem inkasa obcego, o ile inkasowane dokumenty zawierają dokument potwierdzający tytuł prawny płatności lub przekazu. Dokumentami potwierdzającymi tytuł płatności lub przekazu mogą być w szczególności umowa kupna / sprzedaży, faktura handlowa, faktura pro-forma, umowa ubezpieczenia lub inne dokumenty uznane przez pracownika Banku za uzasadniające tytuł prawny, w związku z którym następuje przekaz lub rozliczenie, zgodnie z przepisami prawa dewizowego.
15. W przypadku składania zleceń i oświadczeń woli w formie elektronicznej obowiązują zasady z Rozdziału 4 „Regulaminu otwierania i prowadzenia rachunków bankowych w ING Banku Śląskim S.A.”.
16. Dodatkowo Bank obciąży rachunek Zleceniodawcy opłatami i prowizjami bankowymi (Banku i banku inkasującego) powstałymi w trakcie obsługi inkasa dokumentów w przypadku:
  - a) zwrotu nie zainkasowanych dokumentów,
  - b) wykonania czynności zachowawczych w odniesieniu do weksli / trat (protest w przypadku nie zaakceptowania lub nie zapłacenia).
17. Bank nie wykonuje żadnych czynności związanych z towarem, do którego odnosi się inkaso dokumentów (np. magazynowanie, ubezpieczenie towarów), nawet wtedy gdy podano szczegółowe instrukcje aby tego dokonać. Jeżeli Bank podejmie się wykonania tego typu instrukcji, będzie to przedmiotem odrębnej umowy Banku z płatnikiem.
18. Bank nie przyjmuje zobowiązania ani nie ponosi odpowiedzialności za formę, wystarczalność, dokładność, autentyczność, sformułowanie czy skutek prawny jakiegokolwiek dokumentu czy dokumentów prezentowanych w ramach inkasa dokumentów.
19. Bank nie przyjmuje zobowiązania ani nie ponosi odpowiedzialności za opis, ilość, wagę, jakość, stan, opakowanie, dostawę, wartość lub istnienie towaru reprezentowanego przez jakikolwiek dokument prezentowany w ramach inkasa dokumentów.
20. Bank działa w dobrej wierze i nie ponosi odpowiedzialności za działania lub zaniechania, wypłacalność, wykonanie, standing dostawców, przewoźników, spedytorów, odbiorców lub ubezpieczycieli towarów lub też jakąkolwiek inną osobę wystawiającą prezentowany dokument.
21. Bank nie przyjmuje odpowiedzialności za skutki wynikłe z opóźnienia lub straty (zagubienia) w trakcie przekazywania wiadomości, listu lub dokumentu albo za zwłokę, zniekształcenie lub inny błąd powstały w trakcie przekazywania środkami telekomunikacyjnymi lub za błędy w tłumaczeniu lub interpretacji terminów technicznych.
22. Bank nie przyjmuje żadnego zobowiązania ani nie przyjmuje odpowiedzialności za skutki wynikłe z przerwania jego działalności przez siłę wyższą, rozruchy, zamieszki społeczne, powstania, wojnę lub inne przyczyny pozostające poza jego kontrolą, albo przez strajki czy lokauty.
23. Bank korzystając w zakresie inkas z usług innych banków, czyni to na rachunek i ryzyko Zleceniodawcy. Bank nie ponosi żadnej odpowiedzialności za niewykonanie zlecenia przez te banki.
24. Bank może odmówić realizacji inkasa między innymi w następujących przypadkach:
  - a) inkaso mogłoby stanowić płatność za towary lub usługi, o których mowa w komunikacie Banku lub pochodzące z krajów objętych embargiem;
  - b) uczestnikiem transakcji jest państwo, rząd lub podmiot powiązany z rządem lub państwem lub działający w imieniu rządu jednego z krajów skrajnie wysokiego ryzyka lub osoba fizyczna, bank lub inny podmiot posiadający miejsce zamieszkania, siedzibę lub prowadzący działalność w jednym z krajów skrajnie wysokiego ryzyka których lista jest publikowana w komunikacie Banku lub inna osoba fizyczna, bank lub podmiot, o którym mowa w komunikacie Banku;
  - c) z przedłożonych przez Klienta dokumentów wynika, że załadunek towaru finansowanego inkasem ma nastąpić za pośrednictwem środka transportu lub z portu (w tym lotniczego) znajdującego się lub zarejestrowanego w jednym z krajów skrajnie wysokiego ryzyka, oraz gdy miejsce wysyłki czy odbioru towaru/usługi znajduje się w jednym z tych krajów lub zachodzi podejrzenie, że zrealizowanie takiej transakcji mogłoby narazić Bank na ryzyko naruszenia międzynarodowych sankcji gospodarczych;
  - d) w ramach transakcji finansowanej inkasem, eksportowany ma być towar o podwójnym zastosowaniu cywilno – militarnym w rozumieniu ustawy z dnia 29 listopada 2000 r. o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa (Dz. U. z 2004 r. Nr 229, poz. 2315, t.j. z późn. zm.) i Zleceniodawca nie przedstawił zezwolenia na obrót tym towarem.